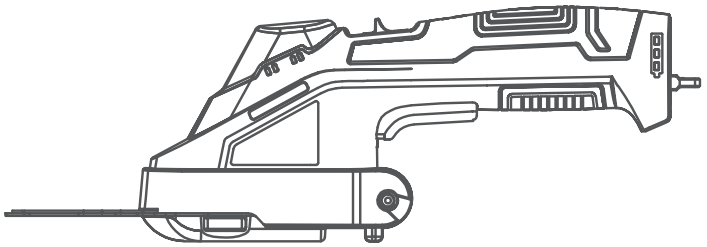
kiwi garden

KGGT-625



EN | instruction manual
FR | mode d'emploi
DE | bedienungsanleitung
IT | manuale utente
ES | manual del uso
TR | kullanma kılavuzu / garanti kartı

EN | **CORDLESS HEDGE TRIMMER and GRASS SHEAR**
FR | COUPE-HERBE/HAIE SANS FIL
DE | **AKKU-HECKEN-/GRASSCHNEIDER**
IT | TAGLIASIEPI/ERBA RICARICABILE
ES | **RECORTADORA DE SETOS/CÉSPED INALÁMBRICA**
TR | ŞARJLI ÇİT/ÇİM KESME MAKİNESİ

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

EN

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

Work area safety

• Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

• Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Electrical safety

• Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

• Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

• Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

• Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

• When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

• If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

• Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

• Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

• Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

• Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. Rotating part of the power tool may result in personal injury.

• Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables

better control of the power tool in unexpected situations.
• Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

Power tool use and care
• Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
• Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
• Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
• Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
• Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
• Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Children Safety
• Keep children and bystanders away while operating this device. Distractions can cause you to lose control.
• Store idle devices out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar these instructions to operate the device. This devices are dangerous in the hands of untrained users.
CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Do not let children come into contact with the device.
• Supervision is required when inexperienced operators use this device.
• Young children and the infirm. Young children or infirm persons without supervision do not intend this appliance for use.
• This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities, lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

EN

SAFETY WARNINGS FOR DEVICE

Warning! Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
• Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
• Before use, check the power supply cord and extension cord for signs of damage, ageing and wear. If a cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the mains supply immediately.
DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.
• Do not use the appliance if the cords are damaged or worn.
• Wear stout shoes or boots to protect your feet.
• Wear long trousers to protect your legs.
• Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.
• Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.
• Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
• Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.
• Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.
• Never touch the cutting line while the appliance is running.
• Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.
• Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fi shing line.
• Be careful not to touch the line trimming blade.
• Take care to keep the mains cable away from the cutting line. Always be aware of the position of the cable.
• Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.
• Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
• Never operate the appliance with damaged guards or without guards in place.
• Take care against injury from any device fi tted for trimming the fi lament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
• Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.
• Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.
• Keep extension cords away from cutting elements.

Intended use
This unit is designed to be used in accordance with the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual
- for private use and for trimming lawn edges and small inaccessible areas of grass (e.g. under bushes)
It is not permitted to use this unit for any other purposes.

The user is liable for all injuries to third parties and damage to their property.
Operate the unit only in the technical condition as stipulated and delivered by the manufacturer.
Arbitrary changes to the unit will exclude the manufacturer from any liability for resulting injury and/or damage.

Personnel qualifications
People who use this device must:
• They have read and understood the instructions, especially the Safety chapter.

• Read instruction manual

• Wear a helmet, goggles and ear protection.

• Wear protective gloves.

• Wear sturdy boots with nonslip soles. Steeltoed safety boots are recommended.

• Take particular care and attention.

• Danger; be aware of thrown objects.

• Disconnect the mains plug if the cord is damaged or entangled.

• Caution! The cutter blades continue to run after the motor is switched off. Wait for the blades to come to a standstill.

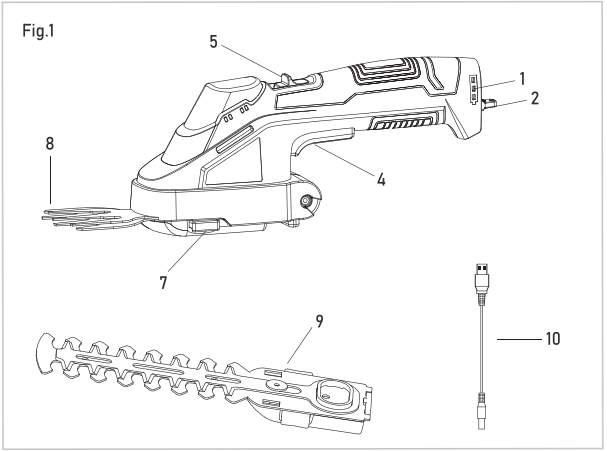
• Do not expose to moisture

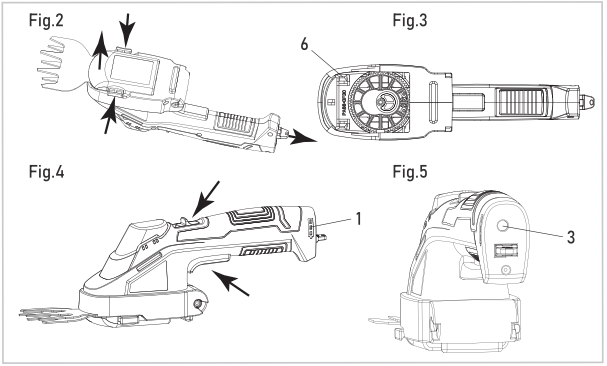
• The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.

• Keep distance at least 15 m.

EN

PARTS DESCRIPTIONS





1. Battery charge indicator
2. Safety lock
3. Charger jack
4. On/ Off switch
5. Switch lock
6. Bottom buckle
7. Lock button
8. Grass trimmer
9. Hedge and bush trimmer
10. USB Cable

USE

· The equipment is designed for cutting the edges of lawns and small areas of grass in private and hobby gardens.
· Tools for private and hobby gardens are not suitable for use in public facilities, parks and sport centers, along roadways, on farms or in the forestry sector.
· For the tool to be used properly it is imperative to follow the instructions set out in the manufacturer's directions for use.
· Important! It is prohibited to use the tool to chop material for composting because of the potential danger to persons and property.
· The machine is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.
· This product is not intended for professional use.

Battery charge indicator (Fig. 4)
Press the On/ Off Switch (4) and the Switch lock (5) together to operate the tool to show the current charge with three LEDs (1) in various colours:

- Red LED on <20%
- Red and yellow LEDs on 21 - 70 %
- All three LEDs on > 70 %

You will need to charge the battery as soon as only the red LED lights up. The Li-ion batteries are protected against deep discharge.Your garden trimmer will switch off as soon as the battery is empty.
NOTE: Release the On/Off switch, or you risk damaging the battery.
Charging the battery (Fig. 5) You will need to charge the battery before using your garden trimmer for the first time.

· Only charge the battery at ambient temperatures of 10° - 40°C.
· The red LED will show you the charging status. The battery is completely recharged as soon as the green LEDs light up.
· The handgrip may warm up during the charging process. This is normal.
· Unplug your garden trimmer from the mains if you do not intend to use it for an extended period.
· Do not switch your garden trimmer on during the charging process.

EN

Changing the culling head (Fig. 2 and 3)
Always wear hand protection to prevent cuts while changing the cutting head.

- Take off safety key (2)
- With the trimmer upside down in your hand and with the base facing upwards, press the Lock button (7) to Loosen the blade and then slide the cutting head in the direction of the handle and lift it off.
- Remove the cutting head (blade assembly) from the trimmer.
- Fit the new cutting head (blade) with the same way, press the Lock button and insert the cutting head(blade) in to the base cover until it is in the specified position(blade assembly).

Starting up your garden trimmer
- The area to be cut must first be cleared of stones and other solid objects.
- The power button (Fig.1/Ltem 2) prevents the tool being started unintentionally during delivery. Activate the power button (Fig.I/ Item 2) by pushing it forward "ON" position firstly before operation.
- Your garden trimmer has been fitted with a switch Lock (5) for safety reasons.
- You can unlock the switch in either direction.
- To switch on your trimmer, first push the switch lock (5) to the left or right, and at the same time, apply the On/ OFF switch (4). You can release the switch lock (5) once your garden trimmer is running.
- Release the On/ OFF switch (4) to switch your garden trimmer off.

NOTE: The blades will continue to move after you have released the On/ OFF switch. As soon as you release the On/ OFF switch (4), the switch lock (5) will automatically reengage to lock it out.
Always check that the switch lock is in working order before you use your garden trimmer. Using your garden trimmer with a defective switch lock may cause serious injury from the blades.
Cutting grass
Allow the grass cutter to glide above the ground. The best results are achieved when the lawn is dry. When you notice a drop in cutting performance, recharge the tool immediately so that the battery does not become fully discharged.
Trimming hedges
- The tool can be used to trim small hedges and shrubs.
- Hold the tool slightly tilted in relation to the hedge you want to cut. First cut the sides from the bottom up, then cut the top.
- Watch out for foreign objects in or on the hedge which could damage the blades.

CLEANING AND MAINTENANCE

Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it. Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. A few drops of oil (e.g. sewing machine oil) will improve the cutting performance of the blades, but never apply any grease to the blades.To ensure constant exact cutting it is also important to remove grass remnants and dirt from between the upper and lower blade.

Impotart: Never clean the tool under running water - and particularly never with high pressure because of the potential danger to persons and property.
Keep your cordless grass cutter and hedge trimmer in a dry and frost-proof place. Choose a place that children are unable to enter.

Maintenance
To achieve good results you should keep the blades sharp at all times. In particular we recommend that you immediately level off any jags or ridges caused by stones or the like.The tool should be thoroughly cleaned both before and after use.
There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

TECHNICAL DATA

No-load Speed: 1100r/min
Weight:790g
Noise power level: 85,7 dB(A)
Noise pressure level: 65,7 dB(A)
Protection class: III
Battery Voltage: 3.6V
Battery capacity: 1500 mAh
Usage time: 30min
Protection: IPX1
Cutting thickness: 8mm
Cutting width: 80mm
Cutting lenght: 133mm

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT: This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Sécurité de la zone de travail

• Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.

• N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

Sécurité électrique

• Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez aucune fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (mis à la terre). Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.

• Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.

• N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

• N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

• Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

• Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

• Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

• Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures.

• Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de transporter l'outil. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est allumé peut provoquer des accidents.

• Retirez toute clé ou clé de réglage avant d'allumer l'outil électrique. La rotation d'une partie de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
• Ne vous étendez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
• Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Utilisation et entretien des outils électriques
• Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.
• N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas sous et hors tension. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
• Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
• Entretenir les outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le coincement des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
• Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes vives sont moins susceptibles de se lier et sont plus faciles à contrôler.
• Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

Sécurité des enfants
• Éloignez les enfants et les personnes présentes lorsque vous utilisez cet appareil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
• Conservez les appareils inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser l'appareil. Ces appareils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
ATTENTION: Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Ne laissez pas les enfants entrer en contact avec l'appareil.
• Une supervision est requise lorsque des opérateurs inexpérimentés utilisent cet appareil.
• Jeunes enfants et infirmes. Les jeunes enfants ou les personnes infirmes sans surveillance n'ont pas l'intention d'utiliser cet appareil.
• Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, d'un manque d'expérience, de connaissances ou de compétences, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent jamais être laissés seuls avec ce produit.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR L'APPAREIL

Avertissement! Les éléments de coupe continuent de tourner après l'arrêt du moteur.

• Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.

• Avant utilisation, vérifiez le cordon d'alimentation et la rallonge pour détecter tout signe de dommage, de vieillissement et d'usure. Si un cordon est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur.

NE TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT DE DÉCONNECTER L'ALIMENTATION.

• N'utilisez pas l'appareil si les cordons sont endommagés ou usés.

• Portez des chaussures ou des bottes solides pour protéger vos pieds.

• Portez des pantalons longs pour protéger vos jambes.

• Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que votre chemin de coupe est exempt de bâtons, de pierres, de fils et de tout autre obstacle.

• N'utilisez l'appareil qu'en position verticale, la ligne de coupe près du sol. N'allumez jamais l'appareil dans une autre position.

• Déplacez-vous lentement lorsque vous utilisez l'appareil. Sachez que l'herbe fraîchement coupée est humide et glissante.

• Ne travaillez pas sur des pentes raides. Travaillez sur la face des pentes, pas de haut en bas.

• Ne traversez jamais des chemins de gravier ou des routes lorsque l'appareil est en marche.

• Ne touchez jamais le fil de coupe lorsque l'appareil est en marche.

• Ne posez pas l'appareil tant que le fil de coupe n'est pas complètement arrêté.

• Utilisez uniquement le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais de fil de coupe en métal ou de fil de pêche.

• Faites attention de ne pas toucher la lame de coupe de ligne.

• Veillez à éloigner le câble secteur de la ligne de coupe. Soyez toujours conscient de la position du câble.

• Gardez toujours les mains et les pieds éloignés de la ligne de coupe, en particulier lors de la mise en marche du moteur.

• Avant d'utiliser l'appareil et après tout impact, vérifiez s'il y a des signes d'usure ou de dommage et réparez si nécessaire.

• Ne jamais utiliser l'appareil avec des protections endommagées ou sans protections en place.

• Faites attention à ne pas vous blesser avec tout appareil équipé pour couper la longueur de la ligne de filament. Après avoir prolongé la nouvelle ligne de coupe, remettez toujours la machine dans sa position de fonctionnement normale avant de l'allumer.

• Assurez-vous toujours que les fentes de ventilation sont exemptes de débris.

• N'utilisez pas le coupe-gazon (coupe-bordures) si les cordons sont endommagés ou usés.

• Gardez les rallonges loin des éléments de coupe.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour être utilisé conformément aux descriptions et aux instructions de sécurité indiquées dans ce manuel d'utilisation
- pour un usage privé et pour couper les bordures de pelouse et les petites zones d'herbe inaccessibles (par exemple sous les buissons)

Il est interdit d'utiliser cet appareil à d'autres fins.
L'utilisateur est responsable de toutes les blessures à des tiers et des dommages à leur propriété.
Faire fonctionner l'appareil uniquement dans les conditions techniques stipulées et livrées par le fabricant.
Des modifications arbitraires de l'appareil excluront le fabricant de toute responsabilité pour les blessures et / ou dommages qui en résultent.

FR

Qualifications du personnel

Les personnes qui utilisent cet appareil doivent:
• Ils ont lu et compris les instructions, en particulier le chapitre Sécurité.

• Lire le manuel d'instructions

• Portez un casque, des lunettes et une protection auditive.

• Portez des gants de protection.

• Portez des bottes solides avec des semelles antidérapantes. Des bottes de sécurité à embout d'acier sont recommandées.

• Faites particulièrement attention et attention.

• Danger; soyez conscient des objets projetés.

• Débranchez la fiche secteur si le cordon est endommagé ou emmêlé.

• Attention : Les lames de coupe continuent de fonctionner après l'arrêt du moteur. Attendez que les lames s'arrêtent.

• Ne pas exposer à l'humidité

• La distance entre l'outil et les personnes présentes doit être d'au moins 15 m.

• Gardez une distance d'au moins 15 m.

DESCRIPTIONS DES PIÈCES

Fig.1

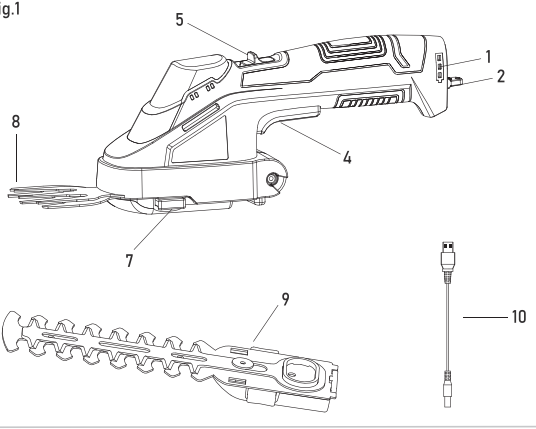


Fig.2

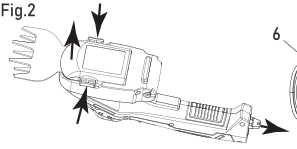


Fig.3

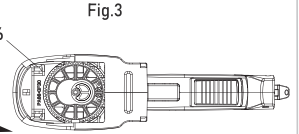


Fig.4

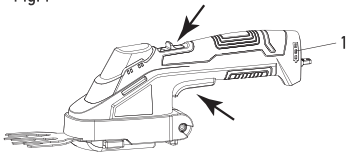


Fig.5

1. Indicateur de charge de la batterie
2. Verrou de sécurité
3. Prise du chargeur
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Interrupteur de verrouillage
6. Boucle inférieure
7. Bouton de verrouillage
8. Coupe-herbe
9. Taille-haies et taille-broussailles
10. Câble USB

UTILISATION

· L'équipement est conçu pour couper les bordures des pelouses et les petites surfaces d'herbe dans les jardins privés et d'agrément.
· Les outils pour les jardins privés et de loisirs ne conviennent pas pour une utilisation dans les installations publiques, les parcs et les centres sportifs, le long des routes, dans les fermes ou dans le secteur forestier.
· Pour une utilisation correcte de l'outil, il est impératif de suivre les instructions indiquées dans la notice d'utilisation du fabricant.
· Important! Il est interdit d'utiliser l'outil pour broyer du matériel destiné au compostage en raison du danger potentiel pour les personnes et les biens.
· La machine ne doit être utilisée qu'aux fins prévues. Toute autre utilisation est considérée comme un cas d'abus. L'utilisateur sera responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit qui en résulterait.
· Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Indicateur de charge de la batterie (Fig. 4)
Appuyez simultanément sur l'interrupteur Marche/Arrêt (4) et sur le verrou de l'interrupteur (5) pour faire fonctionner l'outil afin d'afficher la charge actuelle avec trois LED (1) de différentes couleurs :

- LED rouge allumée <20 %
- LED rouges et jaunes allumées 21 - 70 %
- Les trois LED allumées > 70 %

Vous devrez recharger la batterie dès que seule la LED rouge s'allumera. Les batteries Li-ion sont protégées contre les décharges profondes. Votre tondeuse de jardin s'éteint dès que la batterie est vide.
REMARQUE : Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt, sinon vous risquez d'endommager la batterie.
Chargement de la batterie (Fig. 5) Vous devrez charger la batterie avant d'utiliser votre taille-bordures pour la première fois.

· Ne chargez la batterie qu'à des températures ambiantes comprises entre 10° et 40°C.
· La LED rouge vous indiquera l'état de charge. La batterie est complètement rechargée dès que les LED vertes s'allument.
· La poignée peut chauffer pendant le processus de charge. C'est normal.
· Débranchez votre tondeuse de jardin du secteur si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
· N'allumez pas votre tondeuse de jardin pendant le processus de charge.

Changement de la tête d'abattage (Fig. 2 et 3)
Portez toujours une protection des mains pour éviter les coupures lors du changement de la tête de coupe.
• Retirez la clé de sécurité (2)
• Avec la tondeuse à l'envers dans votre main et avec la base vers le haut, appuyez sur le bouton de verrouillage (7) pour desserrer la lame, puis faites glisser la tête de coupe dans la direction de la poignée et soulevez-la.
• Retirez la tête de coupe (ensemble de lames) du taille-bordures.
• Installez la nouvelle tête de coupe (lame) de la même manière, appuyez sur le bouton de verrouillage et insérez la tête de coupe (lame) dans le couvercle de la base jusqu'à ce qu'elle soit dans la position spécifiée (ensemble lame).

Démarrage de votre taille-bordures
· La zone à couper doit d'abord être débarrassée des pierres et autres objets solides.
· Le bouton d'alimentation (Fig.1/Ltem 2) empêche le démarrage involontaire de l'outil lors de la livraison. Activez le bouton d'alimentation (Fig.I/Point 2) en le poussant vers l'avant en position « ON » avant l'utilisation.
· Votre taille-bordures est équipé d'un interrupteur de verrouillage (5) pour des raisons de sécurité. • Vous pouvez déverrouiller le commutateur dans les deux sens.
• Pour allumer votre tondeuse, poussez d'abord le verrou de l'interrupteur (5) vers la gauche ou vers la droite, et en même temps, actionnez l'interrupteur Marche/Arrêt (4). Vous pouvez libérer le verrouillage de l'interrupteur
(5) une fois que votre tondeuse de jardin est en marche.
· Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (4) pour éteindre votre taille-bordures.

REMARQUE : Les lames continueront de bouger une fois que vous aurez relâché l'interrupteur Marche/Arrêt. Dès que vous relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (4), le verrouillage de l'interrupteur (5) se réenclenche automatiquement pour le verrouiller.
Vérifiez toujours que le verrouillage de l'interrupteur est en bon état de fonctionnement avant d'utiliser votre taille-bordures. L'utilisation de votre taille-bordures avec un interrupteur de verrouillage défectueux peut entraîner des blessures graves avec les lames.
Couper l'herbe
Laissez la tondeuse à gazon glisser au-dessus du sol. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la pelouse est sèche. Lorsque vous remarquez une baisse des performances de coupe, rechargez immédiatement l'outil afin que la batterie ne se décharge pas complètement.
Tailler les haies
• L'outil peut être utilisé pour tailler de petites haies et arbustes.
• Tenez l'outil légèrement incliné par rapport à la haie que vous souhaitez tailler. Commencez par couper les côtés de bas en haut, puis coupez le haut.
• Faites attention aux corps étrangers dans ou sur la haie qui pourraient endommager les lames.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Dans la mesure du possible, maintenez tous les dispositifs de sécurité, les bouches d'aération et le carter du moteur exempts de saleté et de poussière. Essuyez l'équipement avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression. Nous vous recommandons de nettoyer immédiatement l'appareil après chaque utilisation. Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants ; ceux-ci pourraient attaquer les pièces en plastique de l'équipement. Assurez-vous qu'aucune eau ne peut s'infiltrer dans l'appareil.
Quelques gouttes d'huile (par exemple de l'huile pour machine à coudre) amélioreront les performances de coupe des lames, mais n'appliquez jamais de graisse sur les lames. lame.

Impotart : Ne nettoyez jamais l'outil sous l'eau courante - et surtout jamais à haute pression en raison du danger potentiel pour les personnes et les biens.
Conservez votre tondeuse à gazon et taille-haie sans fil dans un endroit sec et à l'abri du gel. Choisissez un endroit où les enfants ne peuvent pas entrer.

Entretien
Pour obtenir de bons résultats, vous devez garder les lames affûtées en tout temps. En particulier, nous vous recommandons de niveler immédiatement les bosses ou les arêtes causées par des pierres ou autres. L'outil doit être soigneusement nettoyé avant et après utilisation.
Il n'y a pas de pièces à l'intérieur de l'équipement qui nécessitent un entretien supplémentaire.

DONNÉES TECHNIQUES

Vitesse à vide : 1100r/min
Poids : 790 g
Niveau de puissance sonore : 85,7 dB(A)
Niveau de pression acoustique : 65,7 dB(A)
Classe de protection : III
Tension de la batterie : 3,6 V
Capacité de la batterie : 1500 mAh
Temps d'utilisation : 30min
Protection : IPX1
Épaisseur de coupe : 8 mm
Largeur de coupe : 80 mm
Longueur de coupe : 133 mm

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de recyclage.

ALLGEMEINE SICHERHEIT VON ELEKTROWERKZEUGEN

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheit im Arbeitsbereich

• Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überfüllte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.

• Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Elektrische Sicherheit

• Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Ändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

• Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.

• Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

• Missbrauch des Kabels nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

• Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

• Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

• Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

• Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.

• Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.

• Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Das Drehen eines Teils des Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.

• Nicht übergreifen. Halten Sie stets den richtigen Stand und das richtige Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
• Ziehe dich richtig an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen
• Drücken Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es war
entworfen.
• Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
• Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und / oder dem Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
• Elektrowerkzeuge warten. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder gebunden sind, Teile gebrochen sind und andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
• Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten binden weniger wahrscheinlich und sind leichter zu kontrollieren.
• Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugteile usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

Kindersicherheit
• Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie dieses Gerät bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
• Bewahren Sie inaktive Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät nicht bedienen. Diese Geräte sind in den Händen von ungeübten Benutzern gefährlich.
VORSICHT: Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät in Kontakt kommen.
• Eine Überwachung ist erforderlich, wenn unerfahrene Bediener dieses Gerät verwenden.
• Kleine Kinder und Kranke. Kleinkinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht beabsichtigen nicht, dieses Gerät zu verwenden.
• Dieses Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, die unter verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung, Kenntnissen oder Fähigkeiten leiden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder sollten mit diesem Produkt niemals allein gelassen werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR GERÄTE

Warnung! Schneidelemente drehen sich nach dem Ausschalten des Motors weiter.
• Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
• Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung, Alterung und Verschleiß. Wenn ein Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie das Kabel sofort vom Stromnetz. Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie das Netzteil trennen.
• Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
• Tragen Sie feste Schuhe oder Stiefel, um Ihre Füße zu schützen.
• Tragen Sie lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen.
• Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob Ihr Schneidweg frei von Stöcken, Steinen, Draht und anderen Hindernissen ist.
• Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position, wobei sich die Schnittlinie in Bodennähe befindet. Schalten Sie das Gerät niemals in einer anderen Position ein.
• Bewegen Sie sich langsam, wenn Sie das Gerät verwenden. Beachten Sie, dass frisch geschnittenes Gras feucht und rutschig ist.
• Arbeiten Sie nicht an steilen Hängen. Arbeiten Sie über Hänge, nicht auf und ab.
• Überqueren Sie niemals Schotterwege oder Straßen, während das Gerät läuft.
• Berühren Sie niemals die Schnittlinie, während das Gerät läuft.
• Stellen Sie das Gerät erst ab, wenn die Schnittlinie vollständig zum Stillstand gekommen ist.
• Verwenden Sie nur die entsprechende Schnittlinie. Verwenden Sie niemals eine Metallschneid- oder Angelschnur.
• Achten Sie darauf, die Schnurklinge nicht zu berühren.
• Achten Sie darauf, das Netzkabel von der Schnittlinie fernzuhalten. Achten Sie immer auf die Position des Kabels.
• Halten Sie Hände und Füße immer von der Schnittlinie fern, insbesondere beim Einschalten des Motors.
• Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch und nach einem Aufprall auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und reparieren Sie es gegebenenfalls.
• Betreiben Sie das Gerät niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen.
• Achten Sie auf Verletzungen durch Geräte, die zum Trimmen der Länge der Filamentleitung angebracht sind. Bringen Sie die Maschine nach dem Ausfahren der neuen Schneidlinie vor dem Einschalten immer wieder in ihre normale Betriebsposition.
• Stellen Sie immer sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Schmutz sind.
• Verwenden Sie den Rasentrimmer (Randschneider) nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
• Halten Sie Verlängerungskabel von Schneidelementen fern.

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist für die Verwendung gemäß den Beschreibungen und

Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung ausgelegt
- für den privaten Gebrauch und zum Trimmen von Rasenkanten und kleinen unzugänglichen Grasflächen (z. B. unter Büschen)
Es ist nicht gestattet, dieses Gerät für andere Zwecke zu verwenden.
Der Nutzer haftet für alle Verletzungen Dritter und Sachschäden.
Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller festgelegten und gelieferten technischen Zustand.
Willkürliche Änderungen am Gerät schließen den Hersteller von jeglicher Haftung für daraus resultierende Verletzungen und / oder Schäden aus.

Personalqualifikation
Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:
• Sie haben die Anweisungen gelesen und verstanden, insbesondere das Kapitel Sicherheit.

• Lesen Sie die Bedienungsanleitung

• Tragen Sie einen Helm, eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.

• Tragen Sie Schutzhandschuhe.

• Tragen Sie feste Stiefel mit rutschfesten Sohlen. Stahlkappen-Sicherheitsstiefel werden empfohlen.

• Seien Sie besonders vorsichtig und aufmerksam.

• Achtung; Achten Sie auf geworfene Gegenstände.

• Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel beschädigt oder verwickelt ist.

• Achtung: Die Schneidmesser laufen nach Abschalten des Motors weiter. Warten Sie, bis die Messer zum Stillstand gekommen sind.

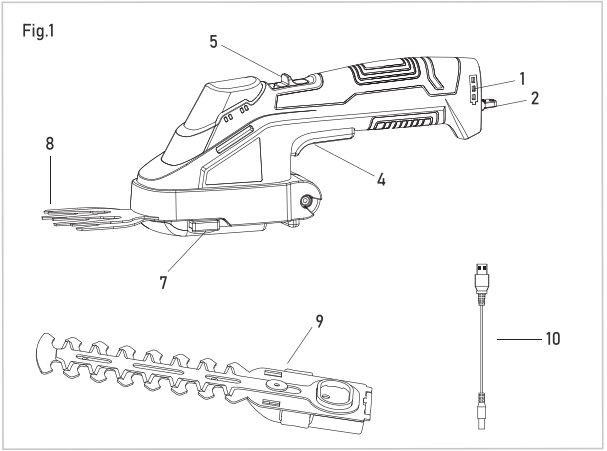
• Nicht Feuchtigkeit aussetzen

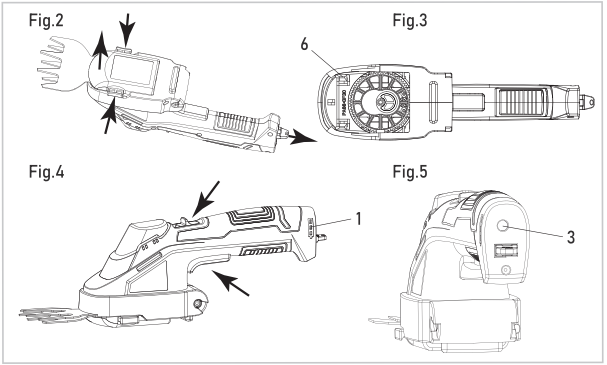
• Der Abstand zwischen Werkzeug und Umstehenden muss mindestens 15 m betragen.

• Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m ein.

DE

TEILBESCHREIBUNGEN





1. Batterieladeanzeige
2. Sicherheitsschloss
3. Ladebuchse
4. Ein-/Ausschalter
5. Schaltersperre
6. Untere Schnalle
7. Verriegelungstaste
8. Rasentrimmer
9. Hecken- und Strauchschere
10. USB-Kabel

VERWENDEN

· Das Gerät ist zum Schneiden von Rasenkanten und kleinen Grasflächen in Privat- und Hobbygärten bestimmt.
· Werkzeuge für den Privat- und Hobbygarten sind nicht geeignet für den Einsatz in öffentlichen Anlagen, Park- und Sportanlagen, entlang von Fahrwegen, auf Bauernhöfen oder im forstwirtschaftlichen Bereich.
· Für die bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeugs ist es zwingend erforderlich, die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung des Herstellers zu befolgen.
· Wichtig! Das Zerkleinern von Material für die Kompostierung ist wegen möglicher Gefahren für Personen und Sachen verboten.
· Die Maschine ist nur für den vorgeschriebenen Zweck zu verwenden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch. Für hieraus resultierende Schäden oder Verletzungen jeglicher Art haftet der Benutzer.
· Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

DE

Batterieladeanzeige (Abb. 4)
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4) und die Schaltersperre (5) zusammen, um das Werkzeug in Betrieb zu nehmen, um den aktuellen Ladezustand mit drei LEDs (1) in verschiedenen Farben anzuzeigen:

- Rote LED an <20%
- Rote und gelbe LEDs an 21 - 70 %
- Alle drei LEDs an > 70 %

Sobald nur noch die rote LED leuchtet, müssen Sie den Akku aufladen. Die Li-Ionen-Akkus sind gegen Tiefentladung geschützt. Ihr Gartentrimmer schaltet sich aus, sobald der Akku leer ist.
HINWEIS: Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, sonst besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.
Aufladen des Akkus (Abb. 5) Vor dem ersten Gebrauch Ihres Gartentrimmers müssen Sie den Akku aufladen.

Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10° - 40°C.
· Die rote LED zeigt Ihnen den Ladezustand an. Der Akku ist vollständig aufgeladen, sobald die grünen LEDs leuchten.
· Während des Ladevorgangs kann sich der Handgriff erwärmen. Das ist normal.
· Trennen Sie Ihren Gartentrimmer vom Stromnetz, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
· Schalten Sie Ihren Gartentrimmer während des Ladevorgangs nicht ein.

Wechsel des Keulkopfes (Abb. 2 und 3)
Tragen Sie beim Wechseln des Schneidkopfes immer einen Handschutz, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

• Sicherheitsschlüssel (2) abziehen
• Halten Sie den Trimmer kopfüber in der Hand und mit der Basis nach oben, drücken Sie die Verriegelungstaste (7), um die Klinge zu lösen, und schieben Sie dann den Schneidkopf in Richtung des Griffs und heben Sie ihn ab.
• Entfernen Sie den Schneidkopf (Messereinheit) vom Trimmer.
• Setzen Sie den neuen Schneidkopf (Klinge) auf die gleiche Weise ein, drücken Sie die Verriegelungstaste und schieben Sie den Schneidkopf (Klinge) in die Basisabdeckung, bis er sich in der angegebenen Position (Klingeneinheit) befindet.

Starten Sie Ihren Gartentrimmer
· Die zu schneidende Fläche muss zuerst von Steinen und anderen festen Gegenständen befreit werden.
· Der Einschaltknopf (Abb.1/Zeile 2) verhindert ein unbeabsichtigtes Starten des Gerätes während der Abgabe. Aktivieren Sie den Netzschalter (Abb. I/Punkt 2), indem Sie ihn vor dem Betrieb zuerst nach vorne in die Position „ON" drücken.
· Ihr Gartentrimmer ist aus Sicherheitsgründen mit einer Schaltersperre (5) ausgestattet.
• Sie können den Schalter in beide Richtungen entriegeln.
• Um Ihren Trimmer einzuschalten, schieben Sie zuerst die Einschaltsperre (5) nach links oder rechts und betätigen Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (4). Sie können die Schaltersperre lösen
(5) sobald Ihr Gartentrimmer läuft.
· Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (4) los, um Ihren Gartentrimmer auszuschalten.

HINWEIS: Die Klingen bewegen sich weiter, nachdem Sie den Ein-/Ausschalter losgelassen haben. Sobald Sie den Ein-/Ausschalter (4) loslassen, rastet die Schaltersperre (5) automatisch wieder ein, um sie zu sperren.
Prüfen Sie immer die Funktionsfähigkeit der Schaltsperre, bevor Sie Ihren Gartentrimmer benutzen. Die Verwendung Ihres Gartentrimmers mit einer defekten Schaltsperre kann zu schweren Verletzungen durch die Messer führen.
Gras schneiden
Lassen Sie den Grasschneider über den Boden gleiten. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn der Rasen trocken ist. Wenn Sie ein Nachlassen der Schneidleistung bemerken, laden Sie das Gerät sofort wieder auf, damit sich der Akku nicht vollständig entlädt.
Hecken schneiden
• Das Werkzeug kann zum Trimmen von kleinen Hecken und Sträuchern verwendet werden.
• Halten Sie das Werkzeug leicht geneigt zur Hecke, die Sie schneiden möchten. Schneiden Sie zuerst die Seiten von unten nach oben, dann schneiden Sie die Oberseite.
• Achten Sie auf Fremdkörper in oder auf der Hecke, die die Messer beschädigen könnten.

REINIGUNG UND WARTUNG

Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsöffnungen und das Motorgehäuse möglichst frei von Schmutz und Staub. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, das Gerät nach jeder Benutzung sofort zu reinigen. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann.
Ein paar Tropfen Öl (z. B. Nähmaschinenöl) verbessern die Schnittleistung der Klingen, aber fetten Sie die Klingen niemals ein. Um einen konstant exakten Schnitt zu gewährleisten, ist es außerdem wichtig, Grasreste und Schmutz zwischen Ober- und Unterkante zu entfernen Klinge.

Wichtig: Reinigen Sie das Werkzeug nie unter fließendem Wasser - und schon gar nicht mit Hochdruck wegen möglicher Gefahren für Personen und Sachen.
Bewahren Sie Ihren Akku-Grasschneider und Ihre Heckenschere an einem trockenen und frostsicheren Ort auf. Wählen Sie einen Ort, den Kinder nicht betreten können.

Wartung: Um gute Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie die Klingen immer scharf halten. Insbesondere empfehlen wir, durch Steine oder ähnliches verursachte Zacken oder Grate sofort auszugleichen. Das Werkzeug sollte vor und nach dem Gebrauch gründlich gereinigt werden. Das Gerät enthält keine Teile, die einer zusätzlichen Wartung bedürfen.

TECHNISCHE DATEN

Leerlaufdrehzahl: 1100 U/min
Gewicht: 790 g
Geräuschleistungspegel: 85,7 dB(A)
Schalldruckpegel: 65,7 dB(A)
Schutzklasse: III
Batteriespannung: 3,6 V
Batteriekapazität: 1500 mAh
Nutzungsdauer: 30min
Schutz: IPX1
Schnittstärke: 8 mm
Schnittbreite: 80 mm
Schnittlänge: 133 mm

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN
Dieses gerät darf am ende seiner lebensdauer nicht im hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen sammelstelle für das recycling von elektrischen und elektronischen haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses symbol auf dem gerät, der bedienungsanweisung und der verpackung lenkt ihre aufmerksamkeit auf diesen wichtigen fakt. Das bei diesem gerät verwendete material kann recycled werden. Durch das recyclen gebrauchter haushaltgeräte leisten sie einen wichtigen beitrag zum umweltschutz. Fragen sie ihre örtliche behörde nach informationen bezüglich einer sammelstelle.

SICUREZZA GENERALE DEGLI UTENSILI ELETTRICI

Leggi tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per riferimento futuro.

Sicurezza dell'area di lavoro

• Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie invitano agli incidenti.

• Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Sicurezza elettrica

• Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine di adattamento con utensili elettrici collegati a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

• Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Vi è un aumentato rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.

• Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o condizioni di bagnato. L'acqua che entra in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

• Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'attrezzo elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

• Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

• Se il funzionamento di un elettroutensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

• Stai attento, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi un elettroutensile. Non utilizzare uno strumento elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

• Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito utilizzati per condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

• Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di trasportare l'utensile. Il trasporto di elettroutensili con il dito sull'interruttore o l'attivazione di elettroutensili con l'interruttore acceso provoca incidenti.

• Rimuovere qualsiasi chiave o chiave di regolazione prima di accendere l'elettroutensile. La parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

• Non sporgersi. Mantenere il giusto equilibrio ed equilibrio in ogni momento. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

• Vestirsi correttamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere

impigliati nelle parti in movimento.

Uso e cura degli utensili elettrici

• Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. Lo strumento elettrico corretto farà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato
progettato.

• Non utilizzare l'attrezzo elettrico se l'interruttore non lo accende e si spegne. Qualsiasi elettroutensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

• Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e / o il pacco batteria dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione degli accessori o conservazione degli elettroutensili. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

• Manutenzione di utensili elettrici. Verificare il disallineamento o l'associazione delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal mantenuti.

• Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.

• Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili ecc. In conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.

IT

Sicurezza dei bambini

• Tenere lontani bambini e astanti mentre si utilizza questo dispositivo. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

• Conservare i dispositivi inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare il dispositivo. Questi dispositivi sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

ATTENZIONE: i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Evitare che i bambini vengano a contatto con il dispositivo.

• È necessaria la supervisione quando gli operatori inesperti utilizzano questo dispositivo.

• Bambini piccoli e infermi. Bambini piccoli o persone inferme senza supervisione non intendono utilizzare questo apparecchio.

• Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) che soffrono di ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, mancanza di esperienza, conoscenza o abilità a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati soli con questo prodotto.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL DISPOSITIVO

Avvertimento! Gli elementi di taglio continuano a ruotare dopo lo spegnimento del motore.
• Conoscere i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
• Prima dell'uso, controllare il cavo di alimentazione e la prolunga per segni di danni, invecchiamento e usura. Se un cavo viene danneggiato durante l'uso, scollegare immediatamente il cavo dalla rete elettrica.
NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE.
• Non utilizzare l'apparecchio se i cavi sono danneggiati o usurati.
• Indossare scarpe o stivali robusti per proteggere i piedi.
• Indossa pantaloni lunghi per proteggere le gambe.
• Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che il percorso di taglio sia libero da bastoncini, pietre, fili e altri ostacoli.
• Utilizzare l'apparecchio solo in posizione verticale, con la linea di taglio vicino al suolo. Non accendere mai l'apparecchio in nessun'altra posizione.
• Muoversi lentamente quando si utilizza l'apparecchio. Ricorda che l'erba appena tagliata è umida e scivolosa.
• Non lavorare su pendii ripidi. Lavora attraverso la superficie dei pendii, non su e giù.
• Non attraversare mai sentieri o strade di ghiaia mentre l'apparecchio è in funzione.
• Non toccare mai la linea di taglio mentre l'apparecchio è in funzione.
• Non appoggiare l'apparecchio fino a quando la linea di taglio non si è completamente arrestata.
• Utilizzare solo il tipo appropriato di linea di taglio. Non utilizzare mai la linea di taglio dei metalli o la linea di pesca.
• Fare attenzione a non toccare la lama di taglio della linea.
• Fare attenzione a tenere il cavo di alimentazione lontano dalla linea di taglio. Prestare sempre attenzione alla posizione del cavo.
• Tenere sempre mani e piedi lontano dalla linea di taglio, specialmente quando si accende il motore.
• Prima di utilizzare l'apparecchio e dopo qualsiasi impatto, verificare la presenza di segni di usura o danni e riparare se necessario.
• Non utilizzare mai l'apparecchio con protezioni danneggiate o senza protezioni in posizione.
• Prestare attenzione alle lesioni da qualsiasi dispositivo montato per tagliare la lunghezza della linea di fi laggio. Dopo aver esteso la nuova linea di taglio, riportare sempre la macchina nella normale posizione operativa prima di accenderla.
• Accertarsi sempre che le fessure di ventilazione siano libere da detriti.
• Non utilizzare il tagliaerba (tagliabordi), se i cavi sono danneggiati o usurati.
• Tenere le prolunghe lontano dagli elementi taglienti.

Destinazione d'uso
Questa unità è progettata per essere utilizzata in conformità con le descrizioni e

le istruzioni di sicurezza indicate in questo manuale operativo
- per uso privato e per tagliare i bordi del prato e piccole aree inaccessibili di erba (ad esempio sotto i cespugli)
Non è consentito utilizzare questa unità per altri scopi.
L'utente è responsabile per tutti gli infortuni a terzi e danni alla proprietà.
Utilizzare l'unità solo nelle condizioni tecniche stabilite e consegnate dal produttore.
Modifiche arbitrarie all'unità escluderanno il produttore da qualsiasi responsabilità per conseguenti lesioni e / o danni.

Qualifiche del personale
Le persone che utilizzano questo dispositivo devono:
• Hanno letto e compreso le istruzioni, in particolare il capitolo Sicurezza.

• Leggere il manuale di istruzioni

• Indossare un casco, occhiali e protezioni per le orecchie.
• Indossare guanti protettivi.

• Indossare stivali robusti con suole antiscivolo.
Si consigliano stivali di sicurezza con punta in acciaio.

• Prestare particolare attenzione e attenzione.

• Pericolo; fare attenzione agli oggetti lanciati.

• Scollegare la spina di alimentazione se il cavo è danneggiato o impigliato.

• Attenzione: le lame della taglierina continuano a funzionare anche dopo lo spegnimento del motore. Aspetta che le lame si fermino.

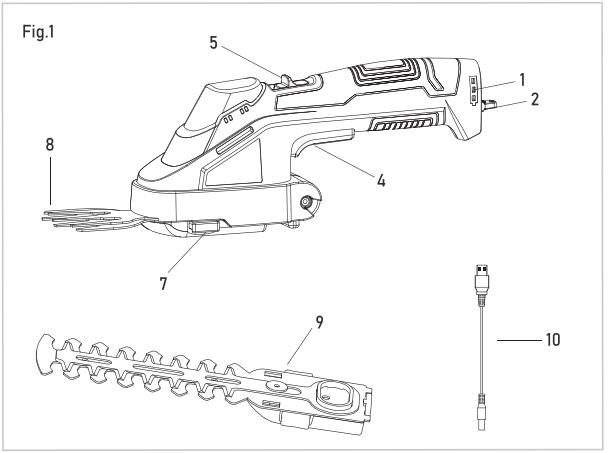
• Non esporre all'umidità

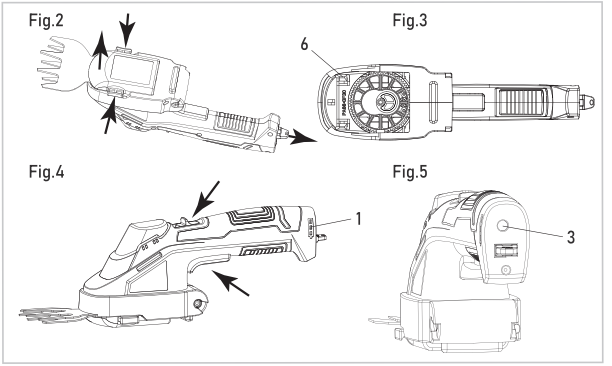
• La distanza tra lo strumento e gli astanti deve essere di almeno 15 m.

• Mantenere una distanza di almeno 15 m.

IT

DESCRIZIONE DELLE PARTI





1. Indicatore di carica della batteria
2. Chiusura di sicurezza
3. Presa per caricabatterie
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Interruttore di blocco
6. Fibbia inferiore
7. Pulsante di blocco
8. Tagliaerba
9. Tagliasiepi e tagliasiepi
10. Cavo USB

USO

· L'attrezzatura è progettata per il taglio dei bordi di prati e piccole aree erbose in giardini privati e hobby.
· Gli attrezzi per giardini privati e hobbistici non sono idonei all'uso in strutture pubbliche, parchi e centri sportivi, lungo strade, aziende agricole o nel settore forestale.
· Per un corretto utilizzo dello strumento è indispensabile seguire le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso del produttore.
· Importante! È vietato utilizzare l'utensile per tritare materiale destinato al compostaggio a causa del potenziale pericolo per persone e cose.
· La macchina deve essere utilizzata solo per lo scopo prescritto. Qualsiasi altro uso è considerato un caso di uso improprio. L'utente sarà responsabile per eventuali danni o lesioni di qualsiasi natura causati in conseguenza di ciò.
· Questo prodotto non è destinato all'uso professionale.

Indicatore di carica della batteria (Fig. 4)
Premere insieme l'interruttore di accensione/spegnimento (4) e il blocco interruttore (5) per azionare lo strumento per visualizzare la carica corrente con tre LED (1) in vari colori:

- LED rosso acceso <20%
- LED rosso e giallo accesi 21 - 70 %
- Tutti e tre i LED accesi > 70 %

Sarà necessario caricare la batteria non appena si accende solo il LED rosso. Le batterie agli ioni di litio sono protette contro la scarica profonda. Il tuo tagliabordi si spegne non appena la batteria è scarica.
NOTA: rilascia l'interruttore di accensione/spegnimento o rischi di danneggiare la batteria.
Ricarica della batteria (Fig. 5) Sarà necessario caricare la batteria prima di utilizzare il tagliabordi per la prima volta.

· Caricare la batteria solo a temperature ambiente di 10° - 40°C.
· Il LED rosso ti mostrerà lo stato di carica. La batteria si ricarica completamente non appena i LED verdi si accendono.
· L'impugnatura potrebbe riscaldarsi durante il processo di ricarica. E 'normale.
· Scollegare il tagliabordi dalla presa di corrente se non si intende utilizzarlo per un periodo prolungato.
· Non accendere il tagliabordi durante il processo di ricarica.

Cambio della testa di abbattimento (Fig. 2 e 3)
Indossare sempre una protezione per le mani per evitare tagli durante la sostituzione della testina di taglio.

• Togliere la chiave di sicurezza (2)
• Con il rifinitore capovolto in mano e con la base rivolta verso l'alto, premere il pulsante di blocco (7) per allentare la lama, quindi far scorrere la testina di taglio in direzione dell'impugnatura e sollevarla.
• Rimuovere la testina di taglio (gruppo lama) dal decespugliatore.
• Montare la nuova testina di taglio (lama) allo stesso modo, premere il pulsante di blocco e inserire la testina di taglio (lama) nel coperchio della base finché non si trova nella posizione specificata (gruppo lama).

Avviare il tuo tagliabordi
· L'area da tagliare deve essere prima ripulita da pietre e altri oggetti solidi.
· Il pulsante di accensione (Fig.1/Ltem 2) impedisce l'avvio involontario dell'utensile durante la consegna. Attivare il pulsante di accensione (Fig.I/elemento 2) spingendolo in avanti nella posizione "ON" prima dell'operazione.
· Il vostro tosaerba è dotato di un interruttore di blocco (5) per motivi di sicurezza.
• È possibile sbloccare l'interruttore in entrambe le direzioni.
• Per accendere il tuo decespugliatore, prima spingi il blocco interruttore (5) verso sinistra o verso destra e, contemporaneamente, aziona l'interruttore On/OFF (4).
È possibile rilasciare il blocco dell'interruttore
(5) una volta che il tagliabordi è in funzione.
· Rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (4) per spegnere il tagliabordi.

NOTA: le lame continueranno a muoversi dopo aver rilasciato l'interruttore di accensione/spegnimento. Non appena si rilascia l'interruttore di accensione/spegnimento (4), il blocco dell'interruttore (5) si riattiva automaticamente per bloccarlo.
Verificare sempre che il blocco dell'interruttore sia funzionante prima di utilizzare il tagliabordi. L'uso del tagliabordi con un interruttore di blocco difettoso può causare gravi lesioni alle lame.
Tagliando l'erba
Lasciare che il tagliaerba scivoli sopra il suolo. I migliori risultati si ottengono quando il prato è asciutto. Quando si nota un calo delle prestazioni di taglio, ricaricare immediatamente l'utensile in modo che la batteria non si scarichi completamente.
Tagliare le siepi
• Lo strumento può essere utilizzato per tagliare piccole siepi e arbusti.
• Tenere l'utensile leggermente inclinato rispetto alla siepe che si vuole tagliare. Tagliare prima i lati dal basso verso l'alto, quindi tagliare la parte superiore.
• Fare attenzione ai corpi estranei all'interno o sulla siepe che potrebbero danneggiare le lame.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Tenere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore liberi da sporco e polvere il più lontano possibile. Pulire l'apparecchiatura con un panno pulito o soffiarla con aria compressa a bassa pressione. Ti consigliamo di pulire immediatamente il dispositivo ogni volta che hai finito di usarlo. Pulisci regolarmente l'attrezzatura con un panno umido e un po' di sapone morbido. Non utilizzare detergenti o solventi; questi potrebbero attaccare le parti in plastica dell'apparecchiatura. Assicurarsi che l'acqua non possa penetrare nel dispositivo. Poche gocce di olio (ad es. olio per macchine da cucire) miglioreranno le prestazioni di taglio delle lame, ma non applicare mai grasso alle lame. Per garantire un taglio preciso e costante è anche importante rimuovere i resti di erba e lo sporco tra la parte superiore e inferiore lama.

Impotart: Non pulire mai l'utensile sotto l'acqua corrente, e in particolare mai ad alta pressione a causa del potenziale pericolo per persone e cose.
Conserva il tagliaerba a batteria e il tagliasiepi in un luogo asciutto e al riparo dal gelo. Scegli un luogo in cui i bambini non possono entrare.

Manutenzione: Per ottenere buoni risultati è necessario mantenere le lame sempre affilate. In particolare si consiglia di livellare immediatamente eventuali screpolature o creste causate da sassi o simili. L'utensile va pulito accuratamente sia prima che dopo l'uso. Non ci sono parti all'interno dell'apparecchiatura che richiedono ulteriore manutenzione.

DATI TECNICI

Velocità a vuoto: 1100 giri/min
Peso: 790 g
Livello di rumorosità: 85,7 dB(A)
Livello di pressione sonora: 65,7 dB(A)
Classe di protezione: III
Tensione della batteria: 3,6 V
Capacità della batteria: 1500 mAh
Tempo di utilizzo: 30 min
Protezione: IPX1
Spessore di taglio: 8 mm
Larghezza di taglio: 80 mm
Lunghezza di taglio: 133 mm

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE
Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SEGURIDAD GENERAL DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

Seguridad en el área de trabajo

• Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras provocan accidentes.
• No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Seguridad ELECTRICA

• Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
• Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
• No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El agua que se filtra en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
• No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

• Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
• Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

• Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
• Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
• Prevenir arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido da lugar a accidentes.
• Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. La parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
• No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
• Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o

cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

• No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.

• No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

• Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.

• Mantener herramientas eléctricas. Verifique la desalineación o el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

• Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

• Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para trabajos diferentes a los previstos podría provocar una situación peligrosa.

Seguridad de los niños

• Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

• Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

ATENCIÓN: Los niños deberán permanecer vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.

• NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

• Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados. Los niños no deben jugar con el aparato.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL DISPOSITIVO

¡Advertencia! Los elementos de corte continúan girando después de apagar el motor.

• Familiarícese con los controles y el uso adecuado del aparato.

• Antes de usar, revise el cable de alimentación y el cable de extensión en busca de signos de daños, envejecimiento y desgaste. Si un cable se daña durante el uso, desconéctelo de la red eléctrica de inmediato. NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR EL SUMINISTRO.

• No utilice el aparato si los cables están dañados o desgastados.

• Use zapatos fuertes o botas para proteger sus pies.

• Use pantalones largos para proteger sus piernas.

• Antes de usar el aparato, verifique que su ruta de corte esté libre de palos, piedras, alambre y cualquier otro obstáculo.

• Utilice el aparato solo en posición vertical, con los hilos de corte cerca del suelo. Nunca encienda el aparato en ninguna otra posición.

• Muévase lentamente cuando use el aparato. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.

• No trabaje en pendientes pronunciadas. Trabaje a través de la superficie de las pendientes, no hacia arriba y hacia abajo.

• Nunca cruce caminos o caminos de grava mientras el aparato esté funcionando.

• Nunca toque los hilos de corte mientras el aparato está funcionando.

• No suelte el aparato hasta que los hilos de corte se haya detenido por completo.

• Use solo el tipo apropiado de hilo de corte. Nunca use un hilo de corte de metal o de pesca.

• Tenga cuidado de no tocar la cuchilla de cortar el hilo.

• Tenga cuidado de mantener el cable de alimentación alejado de los hilos de corte. Tenga siempre en cuenta la posición del cable.

• Mantenga las manos y los pies alejados de los hilos de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.
• Antes de usar el aparato y después de cualquier impacto, verifique si hay signos de desgaste o daños y repare según sea necesario.
• Nunca utilice el aparato con protectores dañados o sin protectores en su lugar.
• Tenga cuidado en no lesionarse al cambiar el hilo de corte por uno nuevo. Después de colocar el hilo de corte nuevo, siempre ponga la máquina en su posición normal de uso antes de encenderla.
• Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación estén libres de escombros.
• No use la podadora de césped (podadora de bordes) si los cables están dañados o desgastados.
• Mantenga los cables de extensión alejados de los elementos de corte.

Uso previsto

Esta unidad está diseñada para usarse de acuerdo con las descripciones e instrucciones de seguridad indicadas en este manual de uso
- para uso privado y para recortar bordes de césped y pequeñas áreas de césped inaccesibles (por ejemplo, debajo de arbustos)
No está permitido usar esta unidad para ningún otro propósito.
El usuario es responsable de todas las lesiones a terceros y daños a su propiedad.
Utilice la unidad solo en las condiciones técnicas estipuladas y entregadas por el fabricante.
Los cambios arbitrarios en la unidad excluirán al fabricante de cualquier responsabilidad por lesiones y / o daños resultantes.

Calificaciones de personal

Las personas que usan este dispositivo deben:

• Haber leído y entendido las instrucciones, especialmente el capítulo Seguridad.

• Lea el manual de instrucciones

• Use casco, gafas y protección para los oídos.

• Use guantes protectores.

• Use botas resistentes con suelas antideslizantes. Se recomiendan botas de seguridad con punta de acero.

• Tenga especial cuidado y atención.

• Peligro; Tenga cuidado con los objetos arrojados hacia usted.

• Desconecte el enchufe de red si el cable está dañado o enredado.

• Precaución: Las cuchillas de corte continúan funcionando después de apagar el motor. Espere a que las cuchillas se detengan.

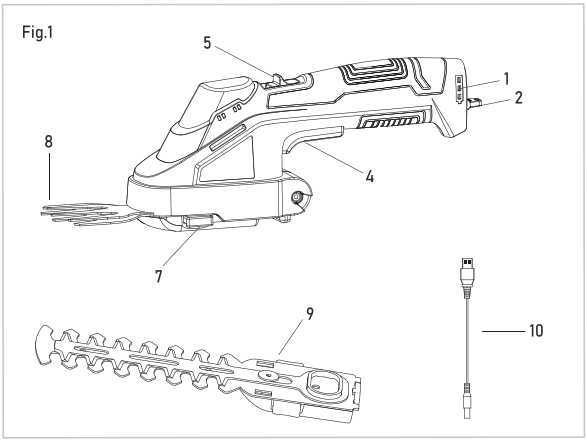
ES

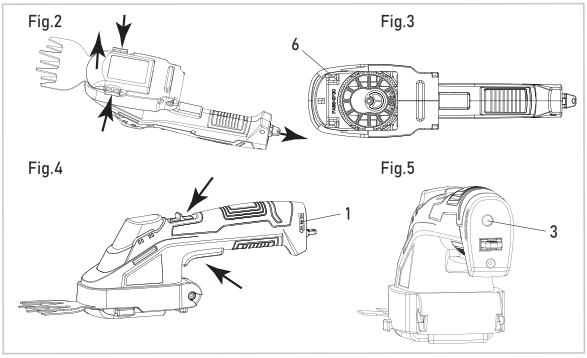
No exponer a la humedad.

• La distancia entre la herramienta y los transeúntes debe ser de al menos 15 m.

• Mantenga una distancia de al menos 15 m.

DESCRIPCIONES DE LAS PIEZAS





1. Indicador de carga de la batería
2. Bloqueo de seguridad
3. Conector del cargador
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Interruptor de bloqueo
6. Hebilla inferior
7. Botón de bloqueo
8. Recortadora de césped
9. Cortasetos y arbustos
10. Cable USB

USO

· El equipo está diseñado para cortar los bordes de césped y pequeñas áreas de césped en jardines privados y de aficionados.
· Las herramientas para jardines privados y aficionados no son adecuadas para su uso en instalaciones públicas, parques y centros deportivos, a lo largo de carreteras, en granjas o en el sector forestal.
· Para que la herramienta se utilice correctamente, es imprescindible seguir las instrucciones establecidas en las instrucciones de uso del fabricante.
· ¡Importante! Está prohibido utilizar la herramienta para picar material para compostaje debido al peligro potencial para las personas y la propiedad.
· La máquina debe utilizarse únicamente para el fin prescrito. Cualquier otro uso se considera un caso de mal uso. El usuario responderá de los daños o perjuicios de cualquier tipo que se produzcan como consecuencia de ello.
· Este producto no está diseñado para uso profesional.

Indicador de carga de la batería (Fig. 4)
Presione el interruptor de encendido/apagado (4) y el bloqueo del interruptor (5) juntos para operar la herramienta y mostrar la carga actual con tres LED (1) en varios colores:

- LED rojo encendido <20%
- LED rojos y amarillos encendidos 21 - 70 %
- Los tres LED encendidos > 70 %

Deberá cargar la batería tan pronto como solo se encienda el LED rojo. Las baterías de iones de litio están protegidas contra descargas profundas. Su recortadora de jardín se apagará tan pronto como la

batería se agote.
NOTA: Suelte el interruptor de encendido/apagado o correrá el riesgo de dañar la batería.
Carga de la batería (Fig. 5) Deberá cargar la batería antes de usar su recortadora de jardín por primera vez.

· Cargue la batería únicamente a una temperatura ambiente de 10° - 40°C.
· El LED rojo le mostrará el estado de carga. La batería está completamente recargada en cuanto se encienden los LED verdes.
· La empuñadura puede calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal.
· Desenchufe su recortadora de jardín de la red eléctrica si no tiene intención de utilizarla durante un período prolongado.
· No encienda su recortadora de jardín durante el proceso de carga.

Cambio del cabezal de descarte (Fig. 2 y 3)
Utilice siempre protección para las manos para evitar cortes al cambiar el cabezal de corte.

• Saque la llave de seguridad (2)
• Con la recortadora boca abajo en la mano y con la base hacia arriba, presione el botón de bloqueo (7) para aflojar la hoja y luego deslice el cabezal de corte en la dirección del mango y levántelo.
• Retire el cabezal de corte (conjunto de cuchillas) de la recortadora.
• Coloque el nuevo cabezal de corte (cuchilla) de la misma manera, presione el botón de bloqueo e inserte el cabezal de corte (cuchilla) en la cubierta de la base hasta que esté en la posición especificada (conjunto de cuchilla).

Puesta en marcha de su recortadora de jardín

· El área a cortar primero debe ser limpiada de piedras y otros objetos sólidos.

· El botón de encendido (Fig.1/Ltem 2) evita que la herramienta se inicie involuntariamente durante la entrega. Active el botón de encendido (Fig. I/Ítem 2) empujándolo hacia adelante en la posición "ON" antes de la operación.

· Su recortadora de jardín ha sido equipada con un interruptor de bloqueo (5) por razones de seguridad. • Puede desbloquear el interruptor en cualquier dirección.

• Para encender su recortadora, primero presione el bloqueo del interruptor (5) hacia la izquierda o hacia la derecha y, al mismo tiempo, aplique el interruptor de encendido/apagado (4). Puede liberar el bloqueo del interruptor

(5) una vez que su recortadora de jardín esté funcionando.

· Suelte el interruptor de encendido/apagado (4) para apagar su recortadora de jardín.

NOTA: Las cuchillas seguirán moviéndose después de que haya soltado el interruptor de encendido/apagado. Tan pronto como suelte el interruptor de encendido/apagado (4), el bloqueo del interruptor (5) se volverá a activar automáticamente para bloquearlo.

Siempre verifique que el bloqueo del interruptor funcione correctamente antes de usar su recortadora de jardín. El uso de su recortadora de jardín con un interruptor de bloqueo defectuoso puede causar lesiones graves a causa de las cuchillas.

Cortando el pasto

Permita que la cortadora de césped se deslice por encima del suelo. Los mejores resultados se obtienen cuando el césped está seco. Cuando note una caída en el rendimiento de corte, recargue la herramienta inmediatamente para que la batería no se descargue por completo.

Recortar setos

• La herramienta se puede utilizar para recortar pequeños setos y arbustos.

• Sostenga la herramienta ligeramente inclinada en relación con el seto que desea cortar. Primero corte los lados de abajo hacia arriba, luego corte la parte superior.

• Tenga cuidado con los objetos extraños dentro o sobre el seto que podrían dañar las cuchillas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga todos los dispositivos de seguridad, rejillas de ventilación y la carcasa del motor libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible. Limpiar el equipo con un paño limpio o soplar con aire comprimido a baja presión. Le recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente cada vez que termine de usarlo. Limpie el equipo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice agentes de limpieza ni disolventes; estos podrían atacar las partes plásticas del equipo. Asegúrese de que no se filtre agua en el dispositivo.

Unas pocas gotas de aceite (por ejemplo, aceite de máquina de coser) mejorarán el rendimiento de corte de las cuchillas, pero nunca aplique grasa a las cuchillas. Para garantizar un corte exacto y constante, también es importante eliminar los restos de hierba y la suciedad entre la parte superior e inferior. espada.

Impotart: Nunca limpie la herramienta con agua corriente y, en particular, nunca con alta presión debido al peligro potencial para personas y cosas.

Mantenga su cortacésped y cortasetos inalámbricos en un lugar seco y protegido de las heladas. Elija un lugar al que los niños no puedan entrar.

Mantenimiento
Para lograr buenos resultados, debe mantener las cuchillas afiladas en todo momento. En particular, le recomendamos que nivele inmediatamente cualquier dentado o surco causado por piedras o similares. La herramienta debe limpiarse a fondo antes y después de su uso.
No existen piezas en el interior del equipo que requieran mantenimiento adicional.

DATOS TÉCNICOS

Velocidad sin carga: 1100r/min
Peso: 790g
Nivel de potencia acústica: 85,7 dB(A)
Nivel de presión sonora: 65,7 dB(A)
Clase de protección: III
Voltaje de la batería: 3,6 V.
Capacidad de la batería: 1500 mAh
Tiempo de uso: 30min
Protección: IPX1
Espesor de corte: 8 mm
Ancho de corte: 80 mm
Longitud de corte: 133 mm

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe llevar a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir. Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

Çalışma alanı güvenliği

• Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.

• Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozun bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.

Elektrik güvenliği

• Elektrikli alet fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış (topraklanmış) elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

• Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış veya topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklanmışsa veya topraklanmışsa elektrik çarpması riski artar.

• Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.

• Kabloyu kötüye kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli el aletini taşımak, çekmek veya fişten çekmek için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

• Bir elektrikli el aletini dış mekanda çalıştırırken, dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

• Bir elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

• Bir elektrikli aleti kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaçların etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.

• Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruması kullanın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

• İstem dışı çalıştırmayı önleyin. Aleti taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Parmağınız şalter üzerindeyken elektrikli aletleri taşımak veya şalter açıkken elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.

• Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya anahtarını

çıkarın. Elektrikli aletin dönen kısmı kişisel yaralanmaya neden olabilir.
• Aşırı uzanmayın. Her zaman doğru zemini ve dengeyi koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli el aletinin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
• Düzgün giyinmek. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı
• Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işi olduğu oranda daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
tasarlanmış.
• Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli el aletini kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
• Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya pil takımını elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli el aletinin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
• Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya bağlanmasını, parçaların kırılmasını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin. Pek çok kazaya bakımı iyi yapılmayan elektrikli aletler neden olur.
• Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı düzgün yapılmış, keskin kesici kenarlara sahip kesme aletlerinin sıkışma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
• Elektrikli el aletini, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun olarak kullanın. Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.

Çocuk Güvenliği
• Bu cihazı çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun. Dikkat dağıtıcı şeyler, kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir.
• Kullanılmayan cihazları çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve bu talimatlara aşina olmayan kişilerin cihazı kullanmasına izin vermeyin. Bu cihazlar, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
DİKKAT: Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
• Çocukların cihazla temas etmesine izin vermeyin.
• Deneyimsiz operatörler bu cihazı kullandığında gözetim gereklidir.
• Küçük çocuklar ve sakatlar. Küçük çocuklar veya gözetimsiz kişiler bu cihazı kullanmak için tasarlanmamıştır.
• Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikçe, fiziksel, duyusal veya zihinsel yeteneklerinde azalma, deneyim, bilgi veya beceri eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

CİHAZ İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

Uyarı! Motor kapatıldıktan sonra kesme elemanları dönmeye devam eder.
• Cihazın kontrollerine ve doğru kullanımına aşina olun.
• Kullanmadan önce güç kaynağı kablosunda ve uzatma kablosunda hasar, eskime ve aşınma belirtileri olup olmadığını kontrol edin. Kullanım sırasında bir kablo hasar görürse, kabloyu hemen elektrik prizinden çıkarın.
BESLEMEYİ KESMEDEN ÖNCE KABLOYA DOKUNMAYIN.
• Kabloları hasarlı veya yıpranmışsa cihazı kullanmayın.
• Ayaklarınızı korumak için sağlam ayakkabılar veya çizmeler giyin.
• Bacaklarınızı korumak için uzun pantolon giyin.
• Cihazı kullanmadan önce kesim yolunuzda çubuk, taş, tel ve diğer engeller bulunmadığından emin olun.
• Cihazı yalnızca dik konumda ve misina yere yakın olacak şekilde kullanın. Cihazı asla başka bir konumda çalıştırmayın.
• Cihazı kullanırken yavaş hareket edin. Yeni biçilmiş çimlerin nemli ve kaygan olduğunu unutmayın.
• Dik yokuşlarda çalışmayın. Yokuşların karşısında çalışın, yukarı ve aşağı değil.
• Cihaz çalışırken asla çakıllı yollardan veya yollardan geçmeyin.
• Cihaz çalışırken kesinlikle misinaya dokunmayın.
• Misina tamamen durmadan cihazı yere koymayın.
• Sadece uygun tipte misina kullanın. Asla metal misina veya misina kullanmayın.
• Misina düzeltme bıçağına dokunmamaya dikkat edin.
• Elektrik kablosunu kesme hattından uzak tutmaya özen gösterin. Her zaman kablonun konumuna dikkat edin.
• Özellikle motoru çalıştırırken ellerinizi ve ayaklarınızı her zaman kesme hattından uzak tutun.
• Cihazı kullanmadan önce ve herhangi bir darbeden sonra, aşınma veya hasar belirtileri olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse onarın.
• Cihazı asla hasarlı siperliklerle veya siperlikler yerinde olmadan çalıştırmayın.
• Filament hattı uzunluğunu kesmek için donatılmış herhangi bir cihazın neden olabileceği yaralanmalara karşı dikkatli olun. Yeni kesici misinayı uzattıktan sonra, açmadan önce makineyi her zaman normal çalışma konumuna getirin.
• Havalandırma yuvalarının artıklardan temizlendiğinden daima emin olun.
• Kordonlar hasarlı veya aşınmışsa, çim biçme makinesini (kenar düzeltici) kullanmayın.
• Uzatma kablolarını kesme elemanlarından uzak tutun.

Kullanım amacı
Bu ünite, bu kullanım kılavuzunda belirtilen açıklamalara ve güvenlik talimatlarına uygun olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- özel kullanım için ve çim kenarlarının ve erişilemeyen küçük çim alanlarının (örneğin çalıların altı) düzeltilmesi için
Bu birimin başka amaçlarla kullanılmasına izin verilmez.

Kullanıcı, üçüncü şahıslara gelebilecek tüm yaralanmalardan ve mülklerine gelebilecek zararlardan sorumludur.
Üniteyi yalnızca üretici tarafından öngörülen ve teslim edilen teknik durumda çalıştırın.
Ünitede keyfi değişiklikler, üreticiyi yaralanma ve/veya hasardan kaynaklanan herhangi bir sorumluluktan muaf tutacaktır.

Personel nitelikleri
Bu cihazı kullanan kişiler şunları yapmalıdır:
• Talimatları, özellikle Güvenlik bölümünü okuyup anladılar.

• Kullanım kılavuzunu okuyun

• Kask, gözlük ve kulak koruyucu kullanın.

• Koruyucu eldiven giyin.

• Kaymaz tabanlı sağlam botlar giyin. Çelik burunlu güvenlik botları tavsiye edilir.

• Özel özen ve dikkat gösterin.

• Tehlike; fırlatılan nesnelerin farkında olun.

• Kablo hasar görmüş veya dolanmışsa, elektrik fişini çekin.

• İkaz Motor kapatıldıktan sonra kesici bıçaklar çalışmaya devam eder. Bıçakların durmasını bekleyin.

• Neme maruz bırakmayın

• Alet ile çevredekiler arasındaki mesafe en az 15 m olmalıdır.

• Mesafeyi en az 15 m tutun.

PARÇA AÇIKLAMALARI

Fig.1

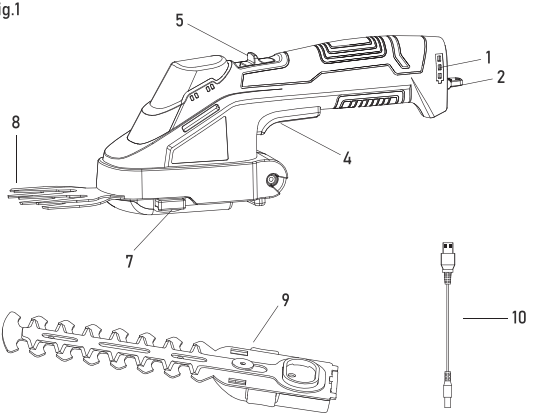


Fig.2

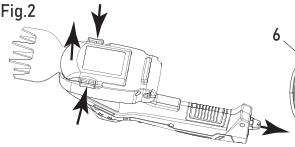


Fig.3

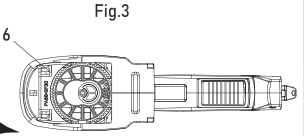


Fig.4

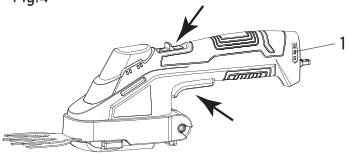
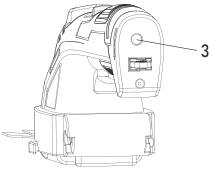


Fig.5



1. Pil şarj göstergesi
2. Emniyet kilidi
3. Şarj jakı
4. Açma/Kapama düğmesi
5. Anahtar kilidi
6. Alt toka
7. Kilit düğmesi
8. Çim biçme makinesi
9. Çit ve çalı düzeltici
10. USB Kablosu

KULLANIM

· Ekipman, özel ve hobi bahçelerinde çim kenarlarının ve küçük çim alanlarının kesilmesi için tasarlanmıştır.
· Özel ve hobi bahçeleri için kullanılan aletler, kamu tesislerinde, parklarda ve spor merkezlerinde, yol kenarlarında, çiftliklerde veya ormancılık sektöründe kullanıma uygun değildir.
· Aletin amacına uygun olarak kullanılabilmesi için mutlaka üretici firmanın kullanım talimatlarında belirtilen talimatlara uyulmalıdır.
· Önemli! Kişiler ve mallar için potansiyel tehlike nedeniyle, aleti kompostlama için malzeme kesmek için kullanmak yasaktır.
· Makine yalnızca öngörülen amacı için kullanılmalıdır. Başka herhangi bir kullanım, kötüye kullanım durumu olarak kabul edilir. Bunun sonucunda meydana gelebilecek her türlü hasar veya yaralanmadan kullanıcı sorumlu olacaktır.
· Bu ürün profesyonel kullanım için tasarlanmamıştır.

Pil şarj göstergesi (Şek. 4)
Aleti çeşitli renklerde üç LED (1) ile mevcut şarjı gösterecek şekilde çalıştırmak için Açma/Kapama Anahtarına (4) ve Anahtar kilidine (5) birlikte basın:

- <%20'de kırmızı LED
- %21 - 70'te kırmızı ve sarı LED'ler
- Üç LED'in tümü > %70 açık

Yalnızca kırmızı LED yandığında pili şarj etmeniz gerekecektir. Li-ion aküler derin deşarja karşı korumalıdır. Akü boşaldığında bahçe budama makineniz kapanacaktır.
NOT: Açma/Kapama anahtarını bırakın, aksi takdirde pile zarar verebilirsiniz.
Pili şarj etme (Şek. 5) Bahçe budama makinenizi ilk kez kullanmadan önce pili şarj etmeniz gerekecektir.

· Pili sadece 10° - 40°C ortam sıcaklığında şarj edin.
· Kırmızı LED size şarj durumunu gösterecektir. Yeşil LED'ler yandığında pil tamamen şarj olmuştur.
· Şarj işlemi sırasında tutma yeri ısınabilir. Bu normal.
· Bahçe budama makinenizi uzun süre kullanmayacaksanız fişini prizden çekin.
· Şarj işlemi sırasında bahçe budama makinenizi çalıştırmayın.

Ayırma kafasının değiştirilmesi (Şek. 2 ve 3)
Kesme kafasını değiştirirken kesilmeleri önlemek için daima el koruması kullanın.

• Güvenlik anahtarını (2) çıkarın
• Düzeltici elinizde baş aşağı ve tabanı yukarı bakacak şekilde, bıçağı Gevşetmek için Kilit düğmesine (7) basın ve ardından kesme kafasını sap yönünde kaydırıp kaldırın.
• Kesme kafasını (bıçak tertibatı) düzelticiden çıkarın.
• Yeni kesme kafasını (bıçak) aynı şekilde takın, Kilit düğmesine basın ve kesme kafasını (bıçak) belirtilen konuma (bıçak tertibatı) gelene kadar alt kapağa sokun.

TR

Bahçe düzelticinizi çalıştırma
· Kesilecek alan öncelikle taş ve diğer katı cisimlerden arındırılmalıdır.
· Güç düğmesi (Şek.1/Ltem 2), teslimat sırasında aletin istenmeden çalıştırılmasını önler. Çalıştırmadan önce güç düğmesini (Şekil I/ Öğe 2) ileri "AÇIK" konuma getirerek etkinleştirin.
· Bahçe budama makineniz, güvenlik nedeniyle bir anahtar Kilidi (5) ile donatılmıştır.
• Anahtarın kilidini her iki yönde de açabilirsiniz.
• Düzelticinizi çalıştırmak için önce şalter kilidini (5) sola veya sağa itin ve aynı zamanda Açma/KAPAMA şalterine (4) basın. Anahtar kilidini serbest bırakabilirsiniz (5) bahçe düzelticiniz çalışmaya başladığında.
· Bahçe budama makinenizi kapatmak için Açma/Kapama düğmesini (4) bırakın.

NOT: Açma/Kapama anahtarını bıraktıktan sonra bıçaklar hareket etmeye devam edecektir. Açma/Kapama düğmesini (4) bıraktığınız anda, anahtar kilidi (5) otomatik olarak yeniden devreye girerek onu kilitleyecektir.
Bahçe budama makinenizi kullanmadan önce anahtar kilidinin çalışır durumda olup olmadığını her zaman kontrol edin. Bahçe budama makinenizi arızalı bir anahtar kilidiyle kullanmak, bıçaklardan kaynaklanan ciddi yaralanmalara neden olabilir.
Çim kesmek
Çim biçme makinesinin zemin üzerinde kaymasına izin verin. En iyi sonuçlar çim kuruduğunda elde edilir. Kesme performansında bir düşüş fark ettiğinizde, pilin tamamen boşalmaması için aleti hemen şarj edin.
Çitlerin budanması
• Alet, küçük çitleri ve çalıları kesmek için kullanılabilir.
• Aleti, kesmek istediğiniz çite göre hafifçe eğik tutun. Önce yanları aşağıdan yukarıya doğru kesin, sonra üst kısmı kesin.
• Çitin içinde veya üzerinde bıçaklara zarar verebilecek yabancı cisimlere dikkat edin.

TEMİZLİK VE BAKIM

Tüm güvenlik cihazlarını, havalandırma deliklerini ve motor gövdesini mümkün olduğunca kir ve tozdan uzak tutun. Ekipmanı temiz bir bezle silin veya düşük basınçlı basınçlı hava ile üfleyin. Cihazı kullanmayı her bitirdiğinizde hemen temizlemenizi öneririz. Ekipmanı düzenli olarak nemli bir bez ve biraz yumuşak sabunla temizleyin. Temizlik maddeleri veya çözücüler kullanmayın; bunlar ekipmanın plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su sızmadığından emin olun.

Birkaç damla yağ (örneğin dikiş makinesi yağı) bıçakların kesme performansını artıracaktır, ancak bıçaklara asla gres uygulamayın. Kesintisiz kesim sağlamak için üst ve alt kısım arasındaki çim artıklarını ve kiri temizlemek de önemlidir. bıçak ağzı.

Impotart: Aleti asla akan su altında temizlemeyin - ve özellikle kişilere ve mallara yönelik potansiyel tehlike nedeniyle asla yüksek basınçla temizlemeyin.
Akülü çim biçme makinenizi ve çit budama makinenizi kuru ve donmaya karşı korumalı bir yerde saklayın. Çocukların giremeyeceği bir yer seçin.

Bakım onarım
İyi sonuçlar elde etmek için bıçakları her zaman keskin tutmalısınız. Özellikle, taşların veya benzerlerinin neden olduğu çentikleri veya tümsekleri hemen düzleştirmenizi öneririz. Alet, kullanımdan önce ve sonra iyice temizlenmelidir.
Ekipmanın içinde ek bakım gerektiren herhangi bir parça yoktur.

TEKNİK VERİ

Yüksüz Hız: 1100 dev/dak
Ağırlık:790g
Gürültü gücü seviyesi: 85,7 dB(A)
Gürültü basınç seviyesi: 65,7 dB(A)
Koruma sınıfı: III
Akü Voltajı: 3.6V
Pil kapasitesi: 1500 mAh
Kullanım süresi: 30dk
Koruma: IPX1
Kesme kalınlığı: 8mm
Kesme genişliği: 80mm
Kesme uzunluğu: 133mm

ÇEVRE KORUMA İLKELERİ: Bu cihaz, ömrünün sonunda ev çöpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik ev aletlerinin geri dönüşümü için merkezi bir noktada sunulmalıdır. Cihaz, kullanım kılavuzu ve ambalaj üzerindeki bu sembol, bu önemli konuya dikkatinizi çeker. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerinin geri dönüştürülmesiyle çevremizin korunmasına önemli bir katkı sağlarsınız. Geri alma noktasıyla ilgili bilgi için yerel yetkililere danışın.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masraşarı satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, imkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin reddi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TAŞIMA ve NAKLİYEDE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Cihazınızı satın almış olduğunuz yerden hasarsız ve eksiksiz bir biçimde teslim aldığından emin olunuz. Aksesuar eksikliği veya cihazın hatalı depolama koşullarından dolayı kırık gibi çıkması durumlardan satıcıyı mağaza içinde anına bildiriniz. Gerekirse ürünü teslim almayınız. Ürünü teslim almanız durumunda yasal herhangi bir hak iddia etmeniz mümkün değildir.

Cihazınızı taşıma veya nakliye esnasında herhangi bir darbeye maruz bırakmayacak gerekli önlemleri alınız.

Cihazınızı kargo veya posta yoluya herhangi bir yere gönderirken mutlaka "sağlam bir koli içine" hasar görmeyecek şekilde ambalajlamasını yapınız.

Ürününüzün orjinal ambalajını satın alma tarihinden itibaren asgari 6 ay saklayınız.

ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIM

Cihazınızı kullanmadığınız zamanlar da güç düğmesini kapatın

GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Tüm talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Açmadan önce, elektrik şebekenizin voltajının cihazın yanındaki/altındaki ürün üstü etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.
2. UYARI: Islak zeminde cihazınızın su ile temasını engelleyin.
3. Çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında herhangi bir cihaz kullanılırken, yakın gözetim gerekir. Hiç bir zaman çocukların gözetimsiz cihaz çalıştırmasına izin vermeyin.
4. En iyi verimliliği sağlamak için cihaz kullanım talimatlarınıza uyun.
5. Cihazını sobalardan veya diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Isı ünitenin plastik, cam ve metal parçalarının deforme olmasına ve renk değiştirmesine neden olabilir.
6. Cihazınızı gövdesindeki anahtardan kapatın. Tutma kolundan taşıyın.
7. Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya zihinsel becerileri yeterli olmayan veya deneyimli ve bilgili olmayan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği ve tehlikelerin anlaşılmasının sağlandığı koşullarda kullanılabilir.
8. Çocuklar cihazla oynamamalıdırlar.
Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
9. Elektrili cihaz ise: Cihazı temizlemeden ya da bakımını yapmadan önce, fiş prizden çıkarılmış olmalıdır. Pilli ise: Kapalı olmalıdır.
10. Elektrili cihaz ise: Bir uzatma kablosu kullanılması önerilmez.
11. Cihaz düzgün şekilde çalışmıyorsa, güç kaynağını kapatın ve yetkili bir servis acentesine başvurun.
12. Elektrili cihaz ise: Güç kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici veya servis acentesi tarafından veya benzer yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
13. Elektrili cihaz ise: Cihazınızı elektrik kablosundan tutarak taşımayınız.
14. Elektrili cihaz ise: Kullanılmadığı zamanlarda fişini çıkarın. Fişi prizden çıkarmadan önce, güç düğmesini kapatın.
15. Elektrik kablosu olan yerlerde dikkatli olun ölümcül yaralanmaya sebep olabilir.
16. Geri tepme yapabilecek pozistonlardan kaçının, ciddi yaralanmalara sebep olarabilir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı ısıtma aygıtlarına yakın yerlerde bulundurmayınız. Cihaza darbe uygulamayınız ve düşürmeyiniz. Cihazınızı nemli ve ıslak ortamlarda bulundurmayınız ve kullanmayınız.

TEKNİK DESTEK ve ÇAĞRI MERKEZİ

TR

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle her türlü soru, şikayet, görüş ve önerileriniz için 0850 433 54 94 numaralı Müşteri Hizmetlerimizden bize ulaşabilirsiniz. Ayrıca en güncel teknik servislerimizin iletişim bilgilerini web sitemiz üzerinden öğrenebilirsiniz.

Müşteri Hizmetleri
0850 433 54 94

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda Garanti Belgesini mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki müşteri hizmetleri numarasına başvurunuz.
4. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "Yetkili Servis Hizmet Fişi" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

GARANTİ SÜRESİ ve KULLANIM ÖMRÜ

Bu ürünün garanti süresi 2 (iki) senedir.

T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nca tespit edilen kullanım ömrü 5 senedir.

BMVA
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VE İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı	:	BMVA ELEKTRONİK SAN. VE TİC. A.Ş.
Adresi	:	Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
Tel	:	Kıraç-Esenyurt / Istanbul – TURKEY
Yetkili Kişi	:	0850 433 54 94

BMVA
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi
Gültepe Mh. Turgut Sk. No: 7 Kağıthane/İST
Tel: 0212 580 05 05 Fax: 0212 580 05 15
Vergi Dairesi: K.Çekmece Vergi No: 178 076 9685
Sicil No: 987078

Ürünün Cinsi	:	ŞARJLI ÇİT/ÇİM KESME MAKİNESİ
Markası	:	Kiwi Garden
Modeli	:	KGGT-625
Teslim Tarihi ve Yeri	:	
Garanti Süresi	:	2 Yıl
Kullanım Ömrü	:	5 Yıl

SATICI FİRMA

Ünvanı	:	
Adresi	:	
Tel. Fax	:	
Fatura Tarihi ve No	:	
Teslim Tarihi ve Yeri	:	
İmza ve Kaşe	:	

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.
Bu belgenin hazırlanması; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve en az 2 yıldır.

2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.

3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11. maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- İmkan varsa, Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.

Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

İş Günü: Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve pazar günleri dışındaki çalışma günlerini ifade eder.

5. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

6. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

9. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Yukarıdaki hükümler sadece tarafı tüketici olan satışlarda uygulanır.

Tüketici: Ticari veya mesleki olmayan amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişidir.

Ürünün doğru yok edilmesi.

Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazları iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun. Bu kişiler ürünün çevreye dost bir şekilde geri dönüştürülmesi için teslim alabilir.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Bu kullanma kılavuzu çevreye zarar vermeyecek ve geri dönüşüme uygun olacak şekilde üretilmiştir.

Bu kılavuz 6502 sayılı kanun ve tanıtma - kullanma kılavuzu yönetmeliğine uygun olarak düzenlenmiştir.

Bu garanti belgesindeki olabilecek tipografik yazım veya baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir.

Üretici-İthalatçı Firma /
Manufacturer-Importer
BMVA Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Osmangazi Mah. 2644 Sk. No:3
Kıraç / Esenyurt, Istanbul -Türkiye 0850 433 54 94
Made in China - Menşei Çin
Üretim Tarihi/Lot No:10-2025/K4291

Bu cihaz EEE ve AEEE yönetmeliğine uygundur.
This device appropriate for regulations according to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Do not operate device without reading the manual.
Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayınız.

© 2020 Kiwi Garden. Tüm hakları saklıdır. Diğer tüm logo ve markalar sahiplerine aittir. Yazım ve baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir. © 2020 Kiwi Garden. All rights reserved. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.